

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 37 (1950)  
**Heft:** 11: Wohnmöglichkeiten für Alleinstehende  
  
**Rubrik:** Technische Mitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wettbewerbe

Veranstalter	Objekt	Teilnehmer	Termin	Siehe Werk Nr.
Baudepartement des Kantons Basel-Stadt	Real- und Sekundarschulhaus mit Turnhalle, Riehen	Die in den Kantonen Basel-Stadt und Basel-Landschaft heimatberechtigten oder seit mindestens 1. Juli 1948 niedergelassenen Architekten schweizerischer Nationalität	8. Januar 1951	Sept. 1950
Regierungsrat des Kantons Glarus	Schwestern- und Personalhaus der Kantonalen Krankenanstalt Glarus	Die im Kanton Glarus heimatberechtigten oder seit mindestens 1. Januar 1949 niedergelassenen Architekten	30. Nov. 1950	Nov. 1950
Gemeinderat der Stadt Bern	Primarschulhaus mit Turnhalle, Mittelschulhaus mit Turnhalle und Kindergarten auf dem Untern Murifeld in Bern	Die in der Stadt Bern seit mindestens 1. Januar 1949 niedergelassenen Architekten, die sich nicht am Wettbewerb «Schulhäuser Steigerhubel» beteiligen	28. Febr. 1951	Nov. 1950
Gemeinderat der Stadt Bern und Evangelisch-reformierte Gesamtkirchengemeinde der Stadt Bern	Primarschulhaus mit Turnhalle, Mittelschulhaus mit Turnhalle, Kindergarten und Kirchengemeindehaus auf dem Steigerhubelareal in Bern	Die in der Stadt Bern seit mindestens 1. Januar 1949 niedergelassenen Architekten, die sich nicht am Wettbewerb «Unteres Murifeld» beteiligen.	28. Febr. 1951	Nov. 1950

Bern unter den seit mindestens 1. Januar 1949 in der Stadt Bern niedergelassenen Architekten, die sich nicht am Wettbewerb «Schulhäuser unteres Murifeld» beteiligen. Dem Preisgericht steht für die Prämierung von 5 bis 6 Entwürfen die Summe von Fr. 22 000 und für allfällige Ankäufe die Summe von Fr. 3000 zur Verfügung. Preisgericht: Dr. Ernst Anliker, städtischer Baudirektor II (Vorsitzender); Dr. Ernst Bärtschi, städtischer Schuldirektor; A. Rolli, Vizepräsident der Kirchenverwaltungskommission; Fritz Hiller, Stadtbaumeister, Arch. BSA; Werner Krebs, Arch. BSA; Walter Niehus, Arch. BSA, Zürich; Jakob Padrutt, Arch. BSA, Zürich; Ersatzmänner: Walter Schwaar, Arch. BSA; Pfarrer Julius Kaiser. Die Unterlagen können gegen Hinterlegung von Fr. 50 beim städtischen Hochbauamt, Bundesgasse 38, 3. Stock, Bern, bezogen werden. Einlieferungstermin: 28. Februar 1951.

### Primarschulhaus mit Turnhalle, Mittelschulhaus mit Turnhalle und Kindergarten auf dem Untern Murifeld in Bern

Eröffnet vom Gemeinderat der Stadt Bern unter den seit mindestens 1. Januar 1949 in der Stadt Bern niedergelassenen Architekten, die sich nicht am Wettbewerb «Schulhäuser Steigerhubel» beteiligen. Dem Preisgericht steht für 5 bis 6 Entwürfe ein Betrag von Fr. 21 000 und für allfällige Ankäufe ein Betrag von Fr. 3000 zur Verfügung. Preisgericht: Dr. Ernst Anliker, städtischer Baudirektor II (Vorsitzender); Dr. Ernst Bärtschi, städtischer Schuldirektor; Stadtbaumeister F. Hiller,

Arch. BSA; E. Jauch, Arch. BSA, Luzern; H. Brechbühler, Arch. BSA; Ersatzmann: H. Dubach, Arch. BSA, Münsingen. Die Unterlagen können gegen Hinterlegung von Fr. 50 beim städtischen Hochbauamt, Bundesgasse 38, 3. Stock, Bern, bezogen werden. Einlieferungstermin: 28. Februar 1951.

### Schwestern- und Personalhaus der Kantonalen Krankenanstalt Glarus

Eröffnet vom Regierungsrat des Kantons Glarus unter den im Kanton Glarus heimatberechtigten oder seit mindestens 1. Januar 1949 niedergelassenen Architekten. Dem Preisgericht steht für die Prämierung von 4 bis 5 Entwürfen eine Summe von Fr. 8000 und für eventuelle Ankäufe die Summe von Fr. 1000 zur Verfügung. Preisgericht: Dr. med. Rud. Schmid, Kantons-Sanitätsdirektor, Ennenda; Jos. Schmid-Lütsch, Fabrikant; Edwin Boßhardt, Arch. BSA, Winterthur; H. Leuzinger, Arch. BSA, Zürich/Glarus; K. Scherrer, Arch. BSA, in Fa. Scherrer & Meyer, Architekten BSA, Schaffhausen; Ersatzmänner: F. Engler, Architekt, Wattwil; A. Frey, Ing., Ennetbühls. Die Unterlagen können gegen Einzahlung von Fr. 20 bei der Verwaltung der Kantonalen Krankenanstalt Glarus bezogen werden. Einlieferungstermin: 30. November 1950.

### Plakat für die neunte Triennale di Milano 1951

Internationaler Wettbewerb, eröffnet von der Leitung der Triennale di Milano. Für einen ersten und einen zwei-

ten Preis stehen die Summen von 250 000 Lire und 150 000 Lire zur Verfügung. Das Programm kann bezogen werden durch die Triennale di Milano, Palazzo dell'Arte al Parco, Milano. Einlieferungstermin: 31. Dezember 1950.

## Technische Mitteilungen

### Luftkonditionierung von Fabrikationsräumen

In Betrieben, die hygroskopische Stoffe verarbeiten, wie Papierfabriken, Druckereien, und solchen der Lederwaren-, Tabak-, Textil-, Zellwolle- und Kunstseideindustrie ist die Luftkonditionierung von grosser Wichtigkeit, um einen ungehinderten, gleichmässigen Fabrikationsgang und eine gleichbleibende Güte der Produkte zu erzielen. Ferner sollte im Sommer, um angenehme Arbeitsbedingungen zu schaffen, eine hohe relative Luftfeuchtigkeit mit einer Senkung der Raumtemperatur kompensiert werden. Unter den industriellen Klimaanlageanlagen, die diese Forderungen erfüllen, gehört die Monoblocgruppe Vencalor-Nebul dank ihrer einfachen, robusten Konstruktion und dem regelmässigen Funktionieren zu den interessantesten. Sie gestattet, zu allen Jahreszeiten den Wasserdampfgehalt der Luft in den Räumen zu erhöhen und frische Luft einzuführen. Im Winter wird die Luft geheizt, im Sommer abgekühlt. Verteilungskanäle werden nicht benötigt; die Regulierung kann sowohl von Hand wie automatisch erfolgen. Herstellerin: Firma Soprochar S.A., Lausanne.